

LÉVAI HIRLAP

Társadalmi-, Szépirodalmi- és Közgazdasági hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal hová
a lapba szánt kéziratok, hirdetések,
előfizetési díjak küldendők:
LÉVA KAZINCZY-UTCZA, 2. SZÁM.

Előfizetési ár:
Egész évre K. 6.—
Fél évre „ 2.50
Negyed évre „ 1.25
Egyes példány 10 fillérért kapható:
SCHULCZ IGNÁCZ LAPTULAJDONOSNÁL.

Nyilttéri közlemények soronként 50 fill.
Hirdetések egyezség szerint.
MEGJELENIK MINDEN SZOMBATON.
Szerkesztőségi telefon szám 24.

Uj rend az igazságügyi eljárásban.

Irta: Nagy Zoltán kir. törv. bír.

Tagadhatatlan, hogy az emberek legnagyobb része úgy van vele, hogy csak az érdekli, az foglalkoztatja, a miből él, a mi a kenyér keresete. Akad persze olyan is, a ki még ezzel sem törődik, de azért az átlag mégis csak úgy van vele, hogy a mi rajta kívül esik, arra bizony édes keveset gondol és a mit itt-ott hall vagy éppen olvas, korántsem elég gyakran még a tájékozódásra sem. Pedig vannak közérdekű dolgok, a mikről jó tudni az embernek, már csak azért is, nehogy a maga kárán tanuljon és a legkisebb mértékben bár szükségesegek azok, hogy valaki művelt ember számba menjen.

Ilyen közérdekű dolog általában a mi az igazságszolgáltatás körében annak nagy változásában történik, mert hiszen ki sem tudja, vajjon nem lesz e köze valaha ehhez. Már pedig sokkal jobb valamit előre tudni, mint a saját kárán megtapasztalni.

Mint mindenben úgy ebben a nagy apparátusban is, a melyet igazságügyi rendszernek hívnak a fő cél az, hogy minden helyre a megfelelő ember jusson, a ki munka erejét és képességét arra fordítsa, a mi eredményes. Másrészt, hogy maga az eljárás ne legyen szövevényes, nehézkes, a formákba elvesző, hanem egyszerű, könnyen áttekinthető és a mi ebből fo-

lyik: gyors.

Ha ez a két kellék: a gyorsaság és alaposág meg van, akkor beszélhetünk csak jó igazságszolgáltatásról is.

Ezeket a követelményeket igyekszik megvalósítani az új eljárást egyszerűsítő törvény, a melynek szakaszai a múlt hónapban, nagyobb része pedig május 1-én lép életbe. Új rend lesz általuk az igazságügyi eljárásban. És mert általános érdekű, azért ismertetjük röviden.

Megszűnt a Curian a hét — a királyi ítélőtáblák az öt tagból álló ítélőtanács. Itt három, ott öt tagból áll már. Eredménye az, hogy a bírák nem „ülnek” majd annyit, több idejük van saját ügyeik feldolgozására és így az ügymenet gyorsabb lesz. A törvényszékeknél az albírák működési köre tágult. Ezentúl már tagjai lehetnek a vád-, felebbezési és esküdt-széki tanácsnak és így ebben a körben is gyakorlatot szerezhetnek. Ezek mellett gyökeres reform az önálló hatáskörrel felruházott jegyzők intézménye. Ugyanis bírói vagy ügyvédi vizsgát tett jegyzőket az igazságügy-miniszter megbízhata azzal, hogy bizonyos perenkívüli ügyekben nem mint eddig, a bíró segédjeként, hanem önállóan járhasanak el. Ilyen ügyek a polgári szakban a végrehajtási, fizetési meghagyási és lakbérfelmondási és hagyatéki ügyek egy része. Váltó eljárásban a sommás végzések kibocsátása, a telekkönyvi ügyek egy csoportja és az összes csődbiztosítási teendők. Nemcsak más bírósági megkeresést, hanem a peres

felek eskü alatti kihallgatását, szemlét is foganatosíthat önállóan ilyen megbízott jegyző. Büntető szakban pedig a vizsgálóbírói teendők közül megkereséseket teljesíthet.

Ezeknek a reformoknak betetőzése a jövő jogász nemzedék elméleti és gyakorlati képzettségének az emelése; bizonyos időszakon tul (1913. okt. 31.) csak jog vagy államtudóst neveznek ki a bírósághoz joggyakornoknak és azok az ügyvédjelöltek, kik ugyancsak e záros határidőig az ügyvédi vizsgát le nem teszik, csak ügyvéd helyettesek lehetnek s az ügyvédi vizsga után két év múlva nyerne csak önálló működésre képesítést.

Mindezekhez ha hozzá vesszük azt, hogy az igazságszolgáltatási ügyvitel tekintetében alig két éve, hogy radikális egyszerűsítési rendeleteket léptettek életbe; ha tudjuk azt, hogy annyi irka-firka és időt rabló munka szűnt meg bizonyos kezelési szabályok megszüntetésével, másrészt az örökösödési és végrehajtási eljárás tekintetében a felek illetve a közjegyző által elkészített tervezet kötelező csatolása által, mennyi munka szabadul fel; hogy a bírák valóban bírói funkciót teljesítsenek: úgy valóban elmondhatjuk, hogy új rend következett be az igazságügyi eljárásban közérdekből az igazságszolgáltatás sikeres gyakorlása érdekében. Ez pedig elsősorban mindenkinek az érdeke.

Hideg felvágottak, kalbász árúk, naponta frissen főtt prágai S O N K A

Hogy a nagyközönség igényeit, lehetőleg minden irányban kielégítsem, ismét egy nálunk csak körülményesen megkereshető cikket vezettem be.

Ez pedig az **MEITL-féle pörkölt kávé keverék**



mely frissen pörköltve eredeti negyed, fél és egy kg. csomagokban, továbbá

likör, palackbor, pezsgó, rum, cukorka, déli gyümölcs, elsőrendű kávé állandóan kaphatók

Kertész Lajos fűszer és csemege üzletében, Léván.

A Felvidéki Magyar Írók és Ujságírók Szövetsége.

— A felvidéki törvényhatóságok a szövetségben. —

Csak pár nap előtt adtunk hírt arról, hogy a F. M. I. Szövetségébe az első alapító tag belépett s most örömmel jelenthetjük, hogy a nemes példa lelkes utánzásra talált, mert Szepes vármegye törvényhatóságának szerdán megtartott közgyűlése alkalmával dr. *Neogrady* Lajos alispán előterjesztésére a vármegye közönsége a Felvidéki Magyar Írók és Ujságírók Szövetségének alapító tagja lett.

Egyhangú lelkesedéssel járult hozzá a közgyűlés a felvidéki magyar írók és ujságírók működését elismerő szavakkal méltató határozathoz, bizonyára élénk visszhangot kelte a többi 11 érdekelt vármegyében is, ahová hasonszemű állásfoglalás céljából a határozatot elküldik.

Az alispán és a vármegye jóakarata csak buzdítólag hat a sajtó munkásaira, kiket a magyarság ügyének szolgálatában és a vármegye érdekeinek előmozdításában mindenkor ott fognak találni oldaluk mellett.

A határozat különben így hangzik:

„Szepes vármegye közönsége tudatában annak, hogy az idegen ajku törvényhatóságok lakói hazafias érzületének ébrentartása és megerősítése terén mily jelentékeny eredményeket köszönhet az itteni magyar hírlapíródalomnak, mindenkor a legmelegebb érdeklődéssel kísérel az ujságírók hazafias működését és élénk szeretettel karolta fel, a sajnos csak nagyon is korlátozott mérvben rendelkezésére álló ke-

retek között, a gyakorta mostoha viszonyok közé jutott helyi hírlapíródalom.

Hagyományaihoz hű tehát a tghi bizottság, amikor lelkes örömmel vesz tudomást a felvidéki írók és ujságírók szövetségének Iglón 1912. évi január hó 8-án történt ünneplés megalkulásáról és hálásan emlékezik meg azok tevékenységéről, akik átérze az egyesülésben rejlő erő jelentőségét, egy tábortba tömörítették a hazafias szellemtől áthatott felvidéki — valóban a szó nemes és igaz értelmében kulturmissiót teljesítő — írók és ujságírók buzgó csapatát.

Ezen érzelmeiktől vezéreltetve, készséggel fogadja a tghi bizottság az alispán indítványát és határozatlilag kimondja, hogy Szepes vármegye közönsége az ujságírók iránt táplált rokonszenvének és elismerésének kifejezése gyanánt a felvidéki írók és ujságírók szövetségébe alapító tagul lép be és hogy jelen határozatát a felvidéki szövetség keretébe tartozó Árva, Bars, Gömör és Kishont, Hont, Liptó, Nógrád, Nyitra, Sáros, Trencsén, Turóc és Zólyom vármegyékkel hasonszemű állásfoglalás céljából közli.

A megszavazott 100 korona alapító tagdíj jelen határozat jogerőre emelkedése után a vármegyei rendelkezési alapból lesz fedezendő.

Ez a határozat kihirdetjük a vm. hivatalos lapban, közöljük Árva, Bars, stb. vármegyék közönségével, a felvidéki írók és hírlapírók szövetségével s utalványozás céljából kiadatik az alispánnak is.

Nincs kétségünk aziránt, hogy Barsvármegye közönsége is hasonlóképp nem méltányolná sajtójának közérdekű munkálkodását, azért bizunk benne, hogy Szepes-

vármegye példáját követni fogja, nemes-hangu átiratát annakidejében szívesen teszi magáévá és alapító tagul beép szövetségünkbe. A vármegye sajtója pedig megerősödvé a Szövetségben és látva megértést mely munkáját kíséri, nagyobb lelkesedéssel lehet a vármegye közönsége érdekeinek szolgálatára.

HIREK.

— **Athelyezés.** Az igazságügyminiszter *Leyrer* László aranyosmaróti és *Lopussy* Ottó dr. nyitrai kir. ügyészeket saját kérelmükre kölcsönösen áthelyezte.

— **Ösztöndíjadományozás.** *Jaross* Ferencet, a helybeli főgimnázium ötödik osztályának szorgalmas és jeles tanulóját, — *Jaross* Ferenc, elemi isk. igazgató-tanítónak fiát — a közoktatásügyi miniszter a *Mária* Terézia-féle ösztöndíjjal jutalmazta meg.

— **A Bars-megyei Tanítók Háza** javára *Nagysáron* f. hó 21-én az uradalmi nagyvendéglő összes helyiségeiben műsorral egybekötött, családias jellegű táncestélyt rendeznek. A vigalmi bizottság elnöke nagysároni *Frankl* József.

— **A „Leányképzőkör”** f. hó 21-én, vasárnap d. u. 5 órakor tartja összejövetelét.

— **Drágább lesz az utazás.** Az államvasutak igazgatóságának kirendeltsége most dolgozik az új személydíjszabás tervezetén, mely azt jelenti, hogy az állami kiadások ellensúlyozására a személyszállítási díjak ca. 16%-al felemeltetnek. Híre volt annak, hogy ez már május 1-től bekövetkezik, a munkálatok eltolódása miatt azonban az érvényességi határidő még nem állapított meg.

Melodráma.

Írta: **ERDŐSI DEZSŐ.**

Szivem rózsái illatoznak
— Ó nárcisz, szegfű, tulipán! —
Ki ebben az illatban fürdik,
Csillagból szállt alá a lány,
Szivem rózsái néki nyílnak,
Szivem véres rózsái nyílnak,
Hull-hull már sok véres levél,
Kikezdte őket őszi dér,
Dér, Dér.

Ugy látom, rózsatemetés lesz,
Erre erősen készülök.
Éjjente kihalt korcsmákban
Szomjas szerelmi tort ültök
Iszom és a szivemről egyre
Hull-hull a sok véres levél.
Ó mennyi rózsza, mennyi vér!
Vér, vér.

Akad majd, aki összesöpri
Sok véres rózsalevelet.
Tüzd őket Minich-kalapodra,
Ékítsd fel velük szép fejed.
Élt egy büszke királyné Arkádiában,
De ilyen diadémm nem volt a hajában:
Ilyen, amely tetemre hív.
Elvérrezt rajta férfiszív.
Szív, szív,

Beszélgetés.

— A Lévai Hírap tárcája. —

A fiu és a lány beszélgetnek. Mint mindig. Hiszen az egész világ az ő összes berendezésével, minden fu.fangjával, minden csalásával abból áll, hogy mindig egy fiu beszél egy leánnyal. Ha sok férfi van együtt, azok sem egymásnak beszélnek, hanem mindgyikük egy-egy lánynak beszél. Ha sok leány van egymással szemben, akkor az egymást vádló, csufoló, szapuló leányokban is nekik egy-egy fiu beszél. Minden fájdalom és minden öröm ezen a világon abból ered, hogy egy fiu beszél egy leánnyal. Hogy egy fiu és egy leány beszélgetnek. Minden szép és nagy dolog ebből származik. Minden igazságot és gonosztettet ez indít meg. Ebből sarjadanak az új életek, ez az élet. És ebből, hogy egy fiu és egy leány beszélgetnek, ebből ered a halál és innét terjed el mindenüvé, ahol ember van. Egy fiu és egy leány beszélgetnek. És elmondják egymásnak legközönségesebb gondolataikat a mikor ezekből kifogytak, akkor a fiu lassan ezt mondja:

— Mi csak beszélgetünk itt. És abban, amiről beszélgetünk, nem válogatunk és nem törődünk vele, hogy szép-e, amit mi beszélünk, hogy fáj-e nekünk, vagy örülünk-e annak, amiről beszélgetünk. Nem törődünk semmivel, csak azzal, hogy beszélgethetünk.

A lány: Nem is kell törődniük semmivel. Az a szép, hogy beszélgethetünk. S egyébhez semmi közünk.

A fiu: De igen, van közünk valamihez. Ahoz, hogy miért beszélgetünk. Mert maga is érzi, hogyha nem beszélgethetünk, akkor hiányzik ez a beszélgetés. Csak azt nem tudjuk, miért beszélgetünk?

A lány: De tudjuk. Tudjuk mind a ketten.

A fiu: Én azt hiszem, hogy maga nem tudja. Én magam pedig tudom.

A lány: nem felel pedig a fiu várja a feleletét.

A fiu: Én tudom. Azért, mert gyáva vagyok. Mert félek, mert szégyellem magam, mert... mert nagyon gyáva vagyok. És minékünk nem szabadna beszélgetni, minékünk szeretnünk kellene egymást és minékünk csókolnunk kellene egymást.

A lány: Minékünk nem szabadna sohasem találkozniuk.

— Majális. A léva — garamberzencei vasut alkalmazottai a vasutasok árvaháza javára május 11-én Garamrudnón a Ruzsicska-féle üveggyári telepek tánchelyiségeiben zártkörű táncmulatságot rendeznek. A mulatság — melynek védnöke *Ruzsicska Vilmos* — d. u. 3 órakor kezdődik és tombolával, világpórával, női- és férfi szépségversennyel lesz kapcsolatos. Éjszaka pedig tűzijáték is lesz. A belépés családonként öt, személyenként pedig két koronába kerül. A jótékony célra való tekintettel felülfizetéseket is szívesen fogadnak.

— Napfogyatkozás. Ritka látványban volt része szerdán jóformán az egész kulturvilágnak. Guayanából kiindulva az Atlanti oceanon keresztül Európán délnyugatról északkeleti irányban 3 óra 7 perc alatt futott keresztül a Nap korongja elé helyezkedett Hold árnyéka, gyűrűs napfogyatkozást eredményezvén, mely állítólag néhol, habár rövid időre, teljes is volt. Magyarországon csak részleges volt a napfogyatkozás. A Nap déli fényessége eltompult és a hőmérséklet is érezhetően leszállt. A természeti tűneménynek Léván is számos nézője akadt és a kíváncsiak nagy serege nézte kormos üvegen a fogyót, majd pedig újból megtelt Napot, melynek tűneménye d. u. két óra tájban szabad szemmel is tisztán látható volt.

— Gyilkosság. Vasárnap Kőrmöcbányán Weisz András, összevesztett özv. Király Józsefnevel, akivel viszonyt folytatott. A pörlekedés hevében a férfi torkon szurta az asszonyt, aki rögtön meghalt.

— A munkaközvetítés és a hatóságok. A budapesti ipari és kereskedelmi munkaközvetítő intézet, mely az egész országra kiterjedőleg végzi a munkaközvetítést, panaszos felirattal fordult a kereskedelmi mi-

niszterhez azért, mert azt kellett tapasztalnia, hogy az elsőfoku iparhatóságok, a rendőrség és az ipartestületek nem valami nagy előzékenységgel siettek segítségükre fontos munkájuk megkönnyítésében. Ha tanoncot, vagy munkást kerestek és megkereső levelekkel a rendőrséghez, vagy az ipartestületekhez fordultak, ezek a legtöbbször még csak nem is válaszoltak. Ezért az intézet panaszára a miniszter most egyenesen a törvényhatóságok vezetőinek intézkedését kívánta avégből, hogy a hatóságok jövőben több előzékenységet tanúsítsanak. A munkaközvetítés tényleg olyan elsőrendű érdek, hogy annak szolgálatába lépni minden munkásüggyel foglalkozó, hatóságnak szinte kötelessége s így hihető hogy az intézetnek a jövőben nem lesz oka a panaszra.

— A belügyminiszter a gyermeknap érdekében a belügyminiszter valamennyi vármegye alispánjához körrendeletet intézett, amelyben felhívja őket arra, hogy tekintettel a Ligának a gyermekvédelem terén immár általánosan elismert közhasznú tevékenységére és arra a körülményre, hogy a gyermekvédelem minden ágára kiterjedő és felette nagy anyagi áldozatot igénylő működésének eszközeit ugyszólván kizárólag a gyermeknap jövedelméből meríti: a közsegeket a járási főszolgabírák útján a „Gyermeknap” megtartására serkenték és abban az irányban működjenek közre, hogy annak rendezésére lehetőleg minden községben az ott vagy annak környékén lakó és jótékonyágáról ismertebb egyén elnöklése alatt bizottság alakíttassék, mely közvetlenül a Ligával fogja ügy a rendezést, mint a leszámolást illető kérdéseket lebonyolítani.

— Virtuskodó sallaik Vasárnap este Szolcsánszki András nagysallói gazdalegény

János testvérével lármázott az utcán, mire a szolgálatot teljesítő csendőrrárör csendre intette őket. A garázda legények azonban rá se hederítettek a fölszólításra és tovább lármáztak, erre aztán a járőr is erélyesebben lépett föl és szuronyt szegzett a két legénynek és oszlásra szólította föl őket. A legények azonban nem ijedtek meg, sőt Szolcsánszki János gorombáskodni kezdett a csendőrökkel, akik most már szuronyuk közé fogták őt, hogy bekisérjék. Szolcsánszki András erre odarohant a járőrhez és Jencel Márton őrsvezető szuronyát kétkézével megragadta és a fölszólításra sem engedte el. Az őrsvezető egy hatalmas rántással kihuzta szuronyát a legény kezéből, miközben az éles szurony hatalmas sebet ejtett a legény baltenyerén. A legények ezután elszaladtak. A csendőrök fölkeresték őket lakásukon, ahol az istállóban találták meg őket apjukkal, Szolcsánszki Józseffel és a község házára akarták őket kísérni. Az apa azonban nem engedte el fiait, hanem mindhármah lefeküdték a földre és az apa ott tartotta átlöelve fiait, akik az ő tartóztatására nem akartak a község házára menni. A csendőrök — mivel megígérték a legények, hogy másnap reggel önként jelentkeznek a község házára — ott hon hagyták őket. A legények azonban másnap nem jelentkeztek, így a csendőrök keresésükre indultak. Hétfőn délben fogták el mindhármukat a lévai pályaudvaron, honnét megvasalva kísérték a lévai csendőrőrsre és még aznap átadták őket a járásbírósnak. A járásbírósnak másnap szabadon bocsájtotta őket és megindította ellenük az eljárást. A fegyverhasználat dolgában a csendőrhadbírósg vizsgálatot indított és Glatz Ödön főhadnagy, esztergomi csendőrszakasparancsnok Nagysallóban kiszált.

— Az aranyosmarót-kovácsil vasut engedélykíratát a napokban adta ki a kereskedelmiügyi miniszter Pető Albert és Gerster Béla nevére. A vasutvonalat Fodor József budapesti mérnök építteti és a munka oly serényen halad, hogy az új vasutat már ez évi október hónapjában átadhatják a forgalomnak. Az engedélyokmányban az építési és berendezési tőke 1,642,000 koronában van megállapítva. Az új vasut tehát már öszre közvetlen összeköttetést létesít a zsitivölgyi és a garamberzence lévai vasut között.

— Öngyilkossági ragály. A múlt héten egyszerre két öngyilkosság esetéről adtunk hírt s most újból fölalkasztotta magát egy ember. A jelentés szerint: Bodoki Károly, 68 éves oroszai napszámot e hó 14-én kamrájában fölalkasztva, holtna találták hozzátartozói. Tettét afeletti elkeseredésében követte el, hogy lábára hosszabb idő óta betegeskedett és aggkora következtében látóképessége is csökkent. A hatóság büntény gyanúját nem látta fenforogni, azért a szerencsétlen öreg embert boncolás mellőzésével temették el.

— A gyümölcstermés veszedelme. A fővárosi lapok írják, hogy az április téli hidegével az egész ország gyümölcstermését pusztulással fenyegeti. Cseresznye-, meggy-, barackfák virágai, amelyek a tavaszkor kezdtek kihajtani, az áprilisi napok dermesztő hidegében nagyrészt elpusztultak, úgy, hogy az ország gyümölcstermő vidékein, különösen ott, ahol a korán érő gyümölcs nagy mennyiségben terem, az idén aligha lesz cseresznye, alma és barack. A múlt heti fagyok bizony a mi gyümölcsöseinkben is okoztak károkat.

fic: De igen. Nekünk mindennap kellene találkozunk és mindennap szeretnők egymást és csókolnók egymást. Vagy maga nem csókolna engem, csak én csókolnám és maga elmenekülne előlem és mi nem beszélgetnénk csak nagyon ritkán és nem beszélhénk soha, soha többé... és... hát...

A lány: És nem tudnánk egymás szemébe nézni.

A fiú: De tudnánk, jobban mint most. Emelt fölve, igazán néznénk egymás szemébe nézni, ha... hogyha nem beszélgetünk volna hosszú napokon, hosszú délutánokon keresztül... Akkor igen... De így, így én gyáva vagyok és félek és félttem a csókokat és a beszélgetéseket, mert elvesziteném mindakettőt. Pedig nekem a beszélgetések kellenek. Ha más nem, hát a mi beszélgetéseink kellenek nekem.

A lány: A beszélgetéseink mindkettőnk-nél meg fognak maradni, mert azokban minden benne volt: az élet, szerelem, a halál.

A fiú: És én mégis szeretném magát szeretni. Nem csókkal, nem közvetlenül, valahogy másképen, valahogy messziről. Tudja hogyan? A halálon keresztül. Oly szép volna. A halálon át, a halálban, a halálért szeretni valakit. Akit gondolatban csókolnék, ölelnék, szeretnék, akivel szem-

ben nem félnék, akit nem vesztenék el. Fekete fátyolon, gyászoló ének hangjain keresztül szeretném magát. Szeretném úgy, ahogy még a beszélgetéseinket sem szerettem, s ahogy beszélgetéseinket keresztül sem szerettem magát. Haljon meg és aludni fog olyan szeretetben, amilyennel soha élő nem vehette és nem fogja körülvenni. Mert én szemérmetlenül, durván, titoktartás nélkül, világláttára szeretném magát. Haljon meg és csókjaim, át nem csókolt csókjaim meg fognak elevenedni minden pillanatomban, és maga két embert fog végigélni, magát és engemet... és én felszabadulok... és ember leszek... szerető, fájdalom, szenvedő ember, aki beszélget, mert szenved. Eddig fordítva volt. Eddig szenvedtem, mert beszélgettem. Haljon meg.

A fiu befejezte és a leány nem felelt. A fiu egyszerre érezte, hogy nem lehet akár-melyik pillanatban meghalni és érezte, hogy a lány nem hisz neki és újra szól:

— Ne haljon meg. Éljen, maradjon meg. Mig él, nem tudom, kinek él. Ha meghal, talán megtudom, hogy nem értem halt meg.

Azután tovább folytatták a beszélgetést.

Radó István.

— **Halálozások.** Dezséri *Rudnyánszky* Titusz, akinek fiatalabb korában nagy szerep jutott vármegyénk közéletében s két ízben is betöltötte a diszes alispáni tisztelet, 75 éves korában váratlanul meghalt. Temetésén — mely f. hó 16-án volt — a vármegyei törvényhatósága és az aranyosmaróti kir. törvényszék is képviseltette magát. Koporsóját nagykiterjedésű előkló rokonságának sokszép koszorúja borította be.

Gusztáfi Endre nyug. kegyesrendi tanár, a lévai piarista rendház legrégebb lakója életének 76-ik, szerzetességének 57-ik és tanári működésének 30-ik évében rövid szenvedés után meghalt. A megboldogult az utóbbi időben már készült elmenni Léváról és többször mondogatta, hogyha egészséges lesz, Pozsonyba költözik, de az Isten úgy akarta, hogy örök pihenése is itt legyen, ahol hosszú életének majdnem felét eltöltötte. Impozáns temetése szerdán volt az összes tanítványok és a közönség nagy részével. A piaristák közös sírhelyén helyezték nyugalomra.

Pilisi és szilasi *Szilassy* Béla nyug. primási uradalmi intéző, 66 éves korában meghalt. A tipikus kinézésű öreg ur, nagy, fehér bajuszával, inkább valami nyugdíjas generálishoz hasonlított, mint uradalmi intézőhöz. Kevesen ismerhették őt Léván, mert ha derék alakja föltűnt az utcán, egymástól kérdezték az emberek, hogy kicsoda lehet. Temetése f. hó 16-án ment végbe. Nyugodjanak békében!

— **Triesti általános biztosító társulat** (Assicurazioni Generali) Budapest, V., Dorottya-utca 10. és 12. A „Közgazdaság” rovatában közöljük a Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali), e legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb biztosító intézetünk mérlegének főbb adatait. Teljes mérleggel a társulat mindenkinek, aki e célból hozzá fordul a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: élet-, tüz-, szállítmány-, üveg- és bértörés elleni biztosításokat. Közvetít tovább: jégbiztosításokat a Magyar jég- és vízöntőbiztosító r. t., baleset- és szavatossági biztosításokat az Első o. általános baleset elleni biztosító társaság, valamint kezességi és óvadékbiztosításokat, eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosításokat és versenylóvak, telivérek és egyéb értékesebb tenyészállatok biztosítását a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság számára. A lévai főügynökség: Frommer Mór.

— **Méhészeti tanfolyamok vármegyénkben.** A földmivélsügyi miniszter rendeletéből Valló János, pozsonyi méhészeti szaktanár vármegyénk több községében a méhnyésztés ismeretének terjesztése céljából elméleti és gyakorlati szakelőadásokat fog tartani. Az előadások ideje és helyei: május 8-án Oroszka, 9-én Garamdamásd, 10-én Szeliz, 11-én Nagysalló, 13-án Alsóvárad, június 20-án Nagykoszmály, 21-én Garamkovácsi, 22-én Garamszentbenedek, 24-én Barszerence, 25-én Ujbánya, 26-án Garamrév, szeptember 16-án Zsarnóca, 18-án Szénásfalva, 19-én Felsőszadány, 20-án Garamszentkereszt, 21-én Jalna, 23-án pedig Bartos községben lesz előadás, mindenütt délelőtt és az előjáróság által kijelölt helyiségben. Az előadásokra már előre is föl hívjuk az érdeklődők figyelmét.

— **Halállal végződő lábtörés.** Hlóska Pál, nyulólgyi vendéglős pár hét előtt létráról leesvén, eltörte a lábát s gyógykezelés végett Budapestre, a Rézcei-klinikára szállították. Orvosi vélemény szerint eltört lá-

bát amputálni kellett volna, amibe a beteg nem egyezett bele, sőt kijelentette, hogy később meghalni, mint hogy lábát levágassa. A halál be is következett. A seb üszkösödni kezdett és a szerencsétlen derék ember, életének teljében meghalt. Holttestét hazá szállították és e hó 19-én d. u. temették el Nagykereskenyben nagy és őszinte részvét mellett.

— **Verszegénység,** étvágytalanság, idegesség gyógyítására és gyenge gyermekek, valamint felnőttek, sápkoros fiatal leányok erősítésére a legkiválóbb készítmény a Krieger-féle „Tokaji China-Vasbor.” Valódi 5 puttonos tokaji borból készül, nagyon kellemes ízű, hatása biztos. Kis üveg 3.20 K. nagy üveg 6 K. a gyógyításkorban. Póztán küldi utánvételt, vagy a pénz előzetes beküldése után Krieger Gyógyszer-tár, Budapest Kálvin-tér.

— **Kifüztetések.** A király Fiath Mátyásnak, a kőrmöcbányai áll. főreáliskola igazgatójának az oktatásügy terén szerzett érdemei elismerésül a Ferencz József-rend lovagkeresztjét adományozta. — A király Benkovits János aranyosmaróti adóhivatali pénztárnoknak, nyugdíjaztatása alkalmából, sok évi hű és buzgó szolgálata elismerésül az adóhivatali főpénztárnoki címet adományozta.

— **Kinevezések.** A kultuszminiszter Köveskúti Jenőt, a lévai áll. tanítóképző intézet érdemes igazgatóját a VIII. fizetési osztályból a VII. fizetési osztályba nevezte ki. A főispán dr. Kürthy Kálmán közigazgatási gyakorlatokat b. aljegyzői állásától fölmentette és tb. tiszti allügyszékre kinevezte.

— **A nagysallói csata évfordulója.** A szabadságharc diadalmas nagysallói csatájának évfordulóját, április 19-én minden évben megünnepelt Nagysalló hazafias közönsége. A mostani ünnepség — mint arról 19-én délelőtt telefonon értesültünk — reggel nyolc órakor a kath. és ref. templomokban ünnepi istentisztelettel kezdődött meg. 11 órakor a nagyközségi közönsége a temetőbe vonult, hol az ütközetben elesett honvédek sírja fölött *Czegledy* Sándor nagysallói ref. lelkész mondott szép beszédet, a közönség pedig *Tóth* Lajos főkéntor vezetésével elénekelte a Himnuszt és a Szózatot. A nagyközségi főterén álló emlékoszlop előtt este hat órakor folytatódik az ünnepség. *Szabó* Zsigmond bajkai ref. lelkész ünnepi beszédet fog mondani, a nagysallói iparos kör dalárdája pedig hazafias énekeket ad elő. Este a Fendt-féle nagyvendéglőben társasvacsora lesz.

— **Mezőgazdasági napszámok.** A földmivélségi miniszteri statisztikát készített az 1910-ben fizetett mezőgazdasági napszámokról. Az országos átlagoknak az előző évi adatokkal való összehasonlításából kitűnik, hogy a bérek fokozatosan emelkednek. Így a férfinszám 1901-ben 126 fillér, 1905-ben 149 fillér és 1910-ben 211 fillér volt. A női napszám 90 fillér, 105 fillér és 143 fillér, a gyermeknapszám pedig 58 fillér, 71 fillér és 93 fillér volt. Ugyanez tűnik ki, ha a legutóbbi két évtized átlagait hasonlítjuk össze, bár esetben természetesen az emelkedés csak mérsékelt mértékben mutatkozik. E számadatok különben csak nagyon is általános következtetésekre adnak alkalmat, mert komoly mérlegelésre csak a vidékenként, megyénként és járásonként fizetett bérek tarthatnak számot. Nevezetesen látszólag azonos munkateljesítmény mellett pl. a férfinszámok 180 fillértől 600 fillérig terjedő inga-

dozást mutatnak, aszerint, amint termődu-sabb, vagy értékesebb terményeket szolgáltató vidékről van szó. A statisztikai összeállításban külön vannak kimutatva az évszakonként, valamint a termelési áganként végzett munkálatok bére, mely ezekhez képest esetről-esetre változik.

— **Magyar gazdák a Balaton partján.** A magyar tenger síófoki partjának sétautjain június hó 19-én nem selyem és lakk topános kacagó uri közönség fog hullámmzni, hanem fontos talpu bagaria-csizmás, vagy szürdölmányu kiscsiga sereg. A Magyar Gazdaszövetség ugyanis erre a napra hívta össze Síófokra idei nagygyűlését. Miután a Magyar Gazdaszövetség évről-évre ismétlődő nagy gyűléseiben eddig még mindig megtalálták a fokozatosságot, előrelátható, hogy a síófoki gyűlés minden eddiginél hatalmasabb lesz, ezernyi és ezernyi ember-tömeg jön ott össze, akiknek egyrészt nemcsak az a látványosság vonzza, amit a magyar föld legféltettebb kincseinek egyike: a Balaton tava nyújt, hanem a nagygyűlésen szönyegre kerülő, a magyar gazdákat olyannyira érdeköl aktuális gazdaságpolitikai kérdések kedvező megoldása után való vágy is, éppen ez okból számít a Magyar Gazdaszövetség arra, hogy az ország minden vidéke, a gazdatársadalom minden rétege képviseltesse magát a síófoki gyűlésen.

— **Harc az alkohol ellen.** Svájcban a szeszmonopóliumról szóló törvény rendelkezése szerint az állam e címen befolyó jövedelmének tíz százaléka az alkoholizmus elleni küzdelemre fordítandó. Hogy mennyi tödvös alkotást létesítettek ebből, azt élénken igazolja például Zürich kanton jelentése, amely szerint 1900-ban 76 ezer frankot s 1910-ben 125 ezer frankot fordítottak az ifjuság javítására, szegény iskolák segítésére, gyermektelepek, iszások szanatóriumok és javítóintézetek felállítására. Mit lehetne minálunk csinálni, ha a magyar törvényhozás is hasonló intézkedésre szánna el magát egyszer csak kimondandó, hogy a szesz- és a szeszitalmérés adóból, amely évente jóval felül áll a 100 millió, tíz százalékot a szociális bajok gyógyítására és az alkoholizmus elleni küzdelemre fog fordítani? Pár év alatt bi-zonyára egészen más képe lenne a mi magyar hazánknak! Csakhogy nálunk a kultur és közegészségi célok — sajnos — mellékesek; a fő a militarizmus, a fegyverkezés, dreadnoughtok, új ágyuk és a létszámemelés.

— **Városfejlesztési törvény.** Ez lesz a címe annak a törvénynek, amely a városok államsegélye és a városi tisztviselők illetményeinek rendezésén kívül, a r. t. városokat nyugdíjintézmény, valamint a közegészségügy körébe tartozó intézmények (csatornázás, vízvezeték) létesítésére kötelezi. A törvényjavaslat, amelynek elkészítése most nagyban foglalkoztatja a belügy-miniszterium legkiválóbb erőt, nemcsak teljesen elkészül és sok tödvös rendelkezéseivel hatékonyan elősegíti a városoknak korszerű fejlesztését.

— **Anyakönyvi bejegyzések. Születések:** Frajka Jakab Sári Rozália rkath.: Rozália; *Házasság:* Schivetz Ferenc Kern Eleonóra rkath. Rosenfeld Dávid Kohn Mari izr. *Halálozások:* Balogh István ref. 25 éves, tödvész. Szeicei Lajos rkath. 29 éves, tödvögyulladás. Zimmermann József rkath. 55 éves, tödvész. Szilassy Béla rkath. 66 éves, gyomorrák. Rudnyánszky Titusz rkath. 75 éves, gutaütés. Gusztáfi Endre rkath.

76 éves, szívbenulás. Szőlősi Józsefrkth. 62 éves, tüdőlegdaganat. Dubovszky János ág. h. ev. 60 éves, melhártyagyulladás. Zsiglan Anna ág. h. ev. 60 éves, aggaszály. özv. Rácz Sándorné ref. 70 éves, gutatülés.

A közönség köréből.

— **Kimutatás a József kir. herceg Szanatórium Egyesület lévai fiókjának husvét-hétfői bálján jegyek megváltása címén és felülfizetések fejében befolyt összegekről:**

Felülfizetések címén befolyt: dr. Frommer Ignác 32 K, br. Kürthy Lajos 16 K, Bódogh Lajos, dr. Kmoskó Béla 12—12 K, dr. Laufer Arthur, Simek Armin Lekér 10—10 K, özv. Schmidtberger Jánosné 7 K, özv. Boleman Edéné, Bógner Gyula, dr. Gellényi Miksa, Hamburger József, dr. Hámos Aladár (Ipolság), Kern testvérek, dr. Laufer Lipót, dr. Weisz Lipót 6—6 K, Sacher Gyuláné (Losonc) 5 K, dr. Balog Sándor, Engel József, dr. Gergely Fülöp, Pollák Emil, Steiner Sándor, dr. Szilárd Samu 4—4 K, Bartos József (Bpest), Boros Gyula, Engel Frigyes (Oroszka), Faragó Sámuel, Fischer Natál, Frommer Mór, Ghimessy János, Grotte Vilmos, Guttman J., Kuliffay Kálmán, Kriek Jenő, Rázgha Ernő (Kiskér), Rappoport Manó, Schlüssler Gyula (Málás), Schulcz Ignác, Schwitzer Gyula, Singer Izidor, Spitz Jenő (Lekér), Szauder Izidor 2—2 K, Adler Emil, Adler Miksa, Bellan Sándor, Bilcsék József, Birtha József, Karácsonyi Elemér, özv. Kaufmann Kálmáné, Ortmán Fidél, Sümeg Lajos 1—1 K.

Jegymegváltás gyanánt beküldtek: Fertikó József 36 K 52, Malláth István Aranyosmaróth, Medvecký Sándor, Pacolay Jánosné Demé 20—20 K, Dobay István Gr. Lök, Füzely Ödön Aranyosmarót, dr. Frank Jakab Nagykálna, nagysároi Frank Ede, nagysároi Frank Frigyes, nagysároi Frank József, Goldstein Henrik, dr. Gonda Péter Gr. Szt. kereszt, Holló Sándorné, Kazy Lászlóné Nemesorosi, Knapp Dávid, Kovácsik Samu, id. Lakner László Bpest, dr. Medvecký Károly, dr. Prizner Gyula, dr. Weinberger Adolf, Weisz Benő 10—10 K, Braun Adolf, Hamburger Gusztáv Szakolca, Löwy Lipót, özv. Missák Zsigmondné 5—5 K, dr. Rohonyi Gyula 4 K., Keltz Gyula Zsitvaujfalu 10 korona.

Fogadják a nemesszövület adakozók ezuton szegénysorsu haldobetegeink nevében is egyúttelünk hálás köszönetét.

Arvay József dr. Frommer Ignác pénztárnok. ügyvezető elnök.

Közgazdaság.

Kövessünk termelésünkben helyes irányokat.

Irta: Acs Bodóg.

A jövedelmező gazdálkodás alapfeltételét a birtok helyes berendezése mellett, annak okosrú kezelése képezi. Minden gazda fő-törekvésének tehát oda kellene irányulni, hogy gazdaságának viszonyaihoz mérten e kívánalmaknak minél tökéletesebben feleljen meg. Pedig kiskgazdáink gazdálkodási módját személyre véve — nagyon kivételes esetektől eltekintve — arra a sajnos ta-

paszataltra jutunk, hogy az eredményes gazdálkodás eme követelményei kellő méltatásban nem részesülnek. Kiskgazdáink zöme, a föld folytonos megdrágulása és a nagyon megnehezült megélhetési viszonyok dacára, melyek úgyszólván parancsolólag utalnak annak lehető legjobb kihasználására, még mindig az egyoldalú gabonatermelés alapján folytatja gazdasága üzemét. Ez pedig olyan bizonytalan alap, melyre építeni az okosan gondolkodó, úgy a maga, valamint családja boldogulását szem előtt tartó gazdának nem volna szabad, mert hiszen bizonyos, hogy a hibás alapra helyezett épület előbb utóbb, de mindenesetre rövid időn belül összeomlik. Az egyoldalú gabonatermelés folytán a talaj tápanyagai egyoldalúlag lesznek kihasználva, a talaj szerkezete megromlik, a kártékony rovarok és gyomok nagymértékben szaporodnak el, nincs mód a talaj gondos megművelhetésére, nincs elegendő trágya a talajőrő fenntartására, mind oly nyomós okok, melyek, mindegyike külön külön is kivanatosá teszi a bajorvosolását. Mindezen hátrányokat sokszor ismeri a kiskgazda, tehát tudatosan követi el a hibát azért, mert ezen eljárás nem sok munkát, fáradságot igényel, a legkényelmesebb. Ha a kiskgazda a mai nehéz viszonyok mellett ezen eljárást tovább is folytatja és nem tér át a változatosabb termelésre, mely nemcsak sokkal biztosabb megélhetésre, de vagyonszerzésre is módot nyújt, a valósággal merényletet követ el, úgy önmaga, valamint családja ellen.

A változatosabb termelési rendszerre való áttérés legelső sorban a szántóföldi takarmánytermelésnek az eddiginél nagyobb mértékbeni felkarolása. A takarmány-növények sűrű állásuknál fogva nagyon alkalmasok a gyomok irtására, egyik másik csoportjuk a talajt is javítja. Fokozott termeléstük az eddiginél nagyobb állattartást, az állatok bőségesebb takarmányozását s ezzel ezen tenyészési ág jövedelmezését s egyúttal a talajőrő fenntartását teszi lehetővé. Az állattartás nagyságának megállapításánál azonban alapos számításra kell élnünk s viszonyainkhoz képest annyi és olyan fajta állatot tartunk, amennyi és amely fajta tartása hasznothozónak ígérkezik, mert a minden számítás és alap nélküli állattartás szintén nagyobb bajoknak lehet okozója. E tekintetben az legyen a főelv, hogy inkább kevesebb, de jó állapotban levő állatot, mintsem sokat tartunk s azokat ne tudjuk kellőképpen ellátni. Ezen eljárás követése mellett az eddiginél kisebb területen termelt kalászosoknak termésmenyisége sem fog apadni s a jövedelem a termelés változosságánál fogva mégis biztosabb alapon nyugszik. A kalászosok és takarmány-növények kellő mennyiségben való termelése mellett a kapás-növények felkarolása is részesüljön figyelemben.

A növények ilyen változatos termelésénél is csak akkor járunk el helyesen, ha azokat sorrendben termeljük egymás után, hogy egyik a másiknak ne kárára, hanem inkább előnyére szolgáljon. Ilyen termelési sorrend lehet például megfelelő viszonyok között 1. takarmány trágyázva 2. őszi gabona 3. kapás növény 4. tavaszi gabona. Ezen forgó beállításának kedvező hatása abban nyilvánul, hogy a takarmány-növények gátolják a talajnedvesség elpárolgását, sűrű állásuknál fogva a gyomokat elnyomják, így a talajt a kapásokhoz hasonlóan tisztítják, emellett az istállótrágya iránt is hálásak, a takarmányokat követő őszi

kalászosok bő tápanyagtartalmú, gyommentes, elég nedves talajba kerülnek. Az őszi kalászosok által megrottított felső talajréteget a kapásokkal a tenyészidő alatti folytonos művelésükkel megjavíthatjuk, a kapások pedig inkább az altalajból táplálkoznak s jórészt feltakarmanyozásra kerülve a trágyát szaporítják, a kapások után következő tavaszi kalászosok a talajnak a tenyészidő alatti folytonos és ezen növények lekerülte utáni őszi megmunkálása folytán szintén a legkedvezőbb viszonyok közé kerülnek, amit bő termés hálálnak meg. A váltógazdaságok a legelentesebb viszonyok között alkalmaztatván, természetesen a különböző vidékeken más és más alakja keletkezik. Hogy a fentjelzett elv figyelembe vétele mellett, mikor milyen legyen a termelendő növények sorrendje, azt a saját viszonyai között minden gazda maga fogja legjobban megítélhetni. Annyi bizonyos, hogy a váltógazdaság helyes üzése mellett a tőke és munka legjobban értékesül. A kis gazdáknál jelenleg még leg több helyen divó, úgynevezett nyomásos gazdálkodási rendszerrel, mely által földünket nagymértékben kizsároljuk s megfelelő jövedelmet elérni képtelenek vagyunk, lassan bár, de fokozatosan felhagyva át kell térni a váltógazdaságra, mely mint láttuk többrendbeli előnyt rejt magában. A váltógazdaság üzése mellett is nagyon fontos, sőt a kellő jövedelmezőség szempontjából sokszor nélkülözhetlen, hogy a gazdasághoz megfelelő mennyiségű és jó minőségű takarmánytermő területek is kapcsolódjonak s ha jó termésű legelő vagy rét nincs a gazdaságban, ezt csakis mesterséges takarmánytermő területek előállításával pótolhatjuk.

Az itt előadottakból kitűnik, hogy tökéletes vetésgörög berendezése által a termelés változatosabb, a termelés eredménye biztosabb, a megélhetés is könnyebb lesz. Ha mindezek dacára is a gyakorlatban sok helyen nem tértek még el a régi hibás gyakorlat folytatásától az részint a kedvezőtlen természetű és értékesítési viszonyoknak tulajdonítható. Meg kell azonban e helyütt említenem azon kedvező jelenséget is, hogy hazánk egyes vidékein, ott, ahol a gazdák megfelelő értelmességgel rendelkeznek és a kedvezőtlen viszonyok a jobb rendszerre való áttérést nem gátolták, a jókárú tanácsokat részben a tett is követte.

A Trieszti Általános Biztosító Társulat

(Assicurazioni Generali) f. evi április hó 4-én tartott 80-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1911. évi mérleget. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1911. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkészeszegek 1.189.790.207 korona és 74 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 51.905.357 korona és 81 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 24.558.447 korona 87 fillérrel 351.843.680 korona 02 fillérre emelkedett. Az életbiztosítottak osztalékalapja, 6.987.478 korona 49 fillért tesz ki. A tűzbiztosítási ágban, beleértve a tűkörüvetbiztosítást, a díjbevétele 18.155.625,823 korona biztosítási összeg után 31.117,251 korona 84 fillér volt, miből 10.777,655 korona 29 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétele 20.339,596 korona 55 fillérre rugott és ez összegből 14.714,913 korona 09 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vettett

át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 148.108,144 korona 98 fillér. A betörésbiztosítási ágban a díjbevétel 1.494,546 korona 70 fillérre rugott, miből levonván a viszontbiztosítást, a tiszta díjbevétel 816.101 korona 49 fillért tett ki. A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevétel kitett 5.133,335 korona 29 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 2.339,844 korona 58 fillérre rugott. Károkért a társaság 1911-ben 45.723,647 korona 90 fillért és alapítása óta 1.063.798,459 korona 33 fillért fizetett ki. E kárterítési összegből hazánkra 211,795,053 korona 79 fillér esik. A nyereség-tartalékok közül, melyek összesen 23.957,883 korona 59 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabályszerinti nyereségtartalék, mely 6.804,335 korona 18 fillért tesz ki, az értékpapírok árfolyamingadozására alakított tartalék, mely az ideai áttalással együtt 14.962,260 korona 76 fillérre rug, továbbá felemlítendő a 160,000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideai áttalással 2.031,287 korona 65 fillért tesz ki. Részvényenként 700 arany frank osztalék kerül kifizetésre. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek elsősorban értékekben vannak elhelyezve, az ideai áttalások folytán 392.746,965 korona 47 fillérről 416.840,622 korona 40 fillérre emelkedtek, melyek kövctkezőképen vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 101.703,390 korona 60 fillér. 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 36.489,997 korona 03 fillér. 3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 4.961,098 korona 36 fillér. 4. Értékpapírok 249.564,355 korona 85 fillér. 5. Követelések államoknál és tartományoknál 19.182,014 korona 70 fillér. 6. Tárca-váltók 634,457 korona 05 fillér. 7. Készpénz és az intézet követelése a hitelezők követeléseinek levonásával 4.305,809 korona 81 fillér. Összesen 416.840,622 korona 40 fillér. Ezen értékekből 82 millió korona magyar értékekre esik. Ezen alkalommal arra utalunk, hogy az Assicurazioni Generali legújabb leányintézeté, a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság Budapesten a kezeségi és óvadék-, valamint az eltalajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikasztás elleni biztosítást, nemkülönbben a versenylovak, telivérek és más értékesebb tenyésztatok biztosítását vezette be, mint új ágazatokat hazánkban.

Terménypiac árak a szerdai hetivásárról.

Buza	21.60	21.70	K
Árpa	17.—	18.20	K
Rozs	19.—	—	K
Zab	20.—	—	K
Bab	30.—	32.—	K
Tengeri	19.—	19.60	K

Az árak métermázsánként értendők.

Üzletáthelyezési értesítés!

Singer Izidor fűszer és csemege, tej, teavaj, tejtermékek kereskedő, tisztelttel értesíti a t. vevőközönséget, hogy üzletét, mely eddig Petőfi-utca 15 sz. alatt fennállott, e hó végétől kezdve, Kossuth-tér városház épületébe helyezi át.

Az én utam.

Rögös az az ösvény, amelyen én járok,
Nem nyíllanak rajta illatos virágok.
Nem tűz oda soha a napnak sugára;
Borongó fellegek borulnak reája...
És mégis ez utat én boldogan járom,
Nincsen ott csak remény s rózsaszínű álom.

Csendes az én utam, madárszó nem hanzik,
Nem sutog a szellő, a természet alszik...
És mégis úgy érzem, mintha tavasz volna,
Mintha a pacsirta csodásan dalolna
Mintha a virágok ezrei nyílnának,
S a szellőtündérek meséket sugnának.

Csendes az én utam... nem egyedül járom,
Nyomon kísér engem színes lepkeszárnyon
Lángoló szívemnek az egész világa:
Két ragyogó szemnek édes mosolygása.

Farkas Gábor.

Szerkesztésért a kiadó felelős.

**ÜZLET-
BERENDEZÉS**
díszműaru és rövidaru üzlet részére
azonnal eladó. Cím a kiadóban.

Tótul és magyarul beszélő ügyes eladó
kereskedő segédet
a kézműaru szakmából keres és fény-
képpel ellátott ajánlatokat kér
Fisbein és Krausz
Szarvas.

A borfogyasztó közönség FIGYELMÉBE!

Ajánlom kitünő minőségű boraimat
házhoz szállítva

Börzsönyi zöld fehér 1 liter 80 fill.
Balatonmelléki 100 "
Neszményi Ó vörös 110 "
Helyben 5 liternyi rendelést házhoz
szállítom.

Telefonon is megrendelhető.

Mély tisztelettel

FERTIKÓ JÓZSEF

városi fogadó

RÓTH K.

vás és szerszámkereskedése

Léva, Kosuth Lajos-tér

**KERÉKPÁR
és VARRÓGÉP**
nagy raktára

Kedvező részletfize-
tési feltételek. Kész-
pénznél engedmény!

INGYEN
NYOMJÁK RÁ
SAJÁT NEVÉT

ha egy doboz levélpapírt vásárol
Schulcz Ignác papíráruházában
Léva, Kazinczy-utca 2 szám.

Használjunk
KABINA-féle!
Viasz
szinszappant

Mosáshoz a legjobb, legtakarékosabb
egyszeri átdörzsölése ezzel, felér más
szappannal való 3-szoros átdörzsölé-
ssel.

Tisztaságért szavatosság!

MODERN lakberen-
dezések.

Elsőrendű
kárpitós
és díszítő

MUNKÁK

WEISZ ARMIN

Cégvezető:

KOHN NATHAN

butoráruházában szerezhetők be
ZSARNÓCZÁN.

Megbízható bevásárlási forrás.

WEISZ SIMON

ÓRINBERGI- ÉS KÖVIDÁRU NAGYKERESKEDÉSE

LÉVA, PETCSE-UTCA.

Dús választéku raktárt tart

fa ércz koporsókból
koszorúk és az



összes temetkezési cikkekből.

RUBLETZKY ISTVÁN

szobafestő Léva, Szepessy-utca.

KÉSZIT: templom-, szoba-, cimfestést mázolás; továbbá ta-
pétázást a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig jutányos
árak mellett.

VIDÉKI MEGBIZÁSOKAT PONTOSAN ESZKÖZÖL!

Dus választékot tart a legújabb mintákban, kívánatra költségvetéssel szolgál

Ugyanott egy ügyes fiu tanulónak felvétetik.

KUGLER

dessert-sütemények, legjobb kiv. finomtorták, teasütemény
és sandwich-különlegességek frissen, nagy választékban

Bartos Henrik cukrászdájában
Léva, Mártonffy-u. 2

készülnek. Bel és külföldi cukorkakülönlegességek gazdag
választékban. — Parfait-készítményeim elsőrendűek

Házhoz szállítandó megrendelések pontos kivitelére nagy súly lesz fektetve. Naponta szetküldés a vidékre is.

Állandóan friss hab tejszín kapható.

Üzletmegnyitás!

Fischer Natál ruhatelepe

LÉVÁN, (Kazinczi utca 3. sz. házban), ujonnan be-
rendezett ruhatelepében szép és elegáns FÉRFI ÉS
GYERMEKRUHÁK ugyszintén NŐI FELÖLTŐK
nagy választékban jutányos árban kaphatók.

Műhely áthelyezés.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy eddig Szepessy utca 1 szám alatt levő **gépjavító és lakatos** műhelyemet

Báthi utca 2. szám

aló helyeztem át, a volt Knapp Zsigmond-féle műhelybe, melyet megvásároltam. Műhelyemben mindenféle **gazdasági- és varrógépek, ke-rek-párok mérlegek** javítását, **villanycsengők** felszerelését; valamint a lakatos szakmába vágó munkákat a legpontosabban és jutányos árban készítem.

Kérem a t. közönségszives pártfogását, maradok kész szolgálattal

Tanuló azonnal felvétetik!

Mordinyi Lajos,

okl. gépész, vizsgázott mérlegjavító és lakatos

Bauer Béla szobafestő

Béla, Honvéd utca 28 szám.

Elvállal

a „Megváltás“ m. kir. szabadalmazott poloskairtó szerrel

jótállás mellett magánlakások, szállodák és intézetek tisztítását, valamint falakból, fa és kárpitozott burorból a poloska irtását.

E szer ma már az ország szállodásai és vendéglősei körében általánosan közkedvelt szer, mert nemcsak a poloskát, hanem annak petéit örökre kipusztítja.

Biztos hatál a poloskára nézve, ha Weisz Mór által előállított „Megváltás“ poloska irtószert használunk



Egy okos fej

minden alkalommal

Dr. OETKER sütőporát használja a 12 f.

Teljesen higiénikus, orvosok által ajánlott élesztőpótló.

Használata által minden tészta nagyobb, lazább és könnyebben emészthetővé lesz.

Dr. Oetker-féle Vanilicukor a 12 f.

a legnemesebb fűszere minden tésztnak, kakaó és tea, csokoládé és krém, kuglopf, torta, pudding és tejszín, továbbá finom vagy porcukorral vegyítve mindennemű sütemény behintésére. Pótol 2-3 cső vaniliát. Ha félcsomag Dr. Oetker vanilincukrot 1 kgr. cukorral keverünk és ebből 1 vagy két teáskanálnyit 1 csésze teára öntünk, úgy egy kitűnő arómájú, teljes italt kapunk.

Dr. Oetker sütőpora és vanilincukra minden fűszerkereskedésben stb. kapható. Kimerítő használati utasítás minden csomag mellett van. Receptgyűjtemény ingyen!

Tanács és segítség!

azoknak, akik bármily okból támadt emésztési zavarokban, gyomorégésben, savtűténgésben és gyomorfájásban és ezekkel kapcsolatos bajokban szenvednek gyógyulást hoznak a már több mint 30 év óta bevált

BRÁDY-féle

GYOMOR-CSEPPEK

ezelött Máriacelli cseppek. Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg K 1.60, kis üveg -90 fillér, 6 üveg K 5.40, 3 nagy üveget K 4.80, be- küldése után küld franco

BRÁDY K. gyógyszerára a „Magyar Király“-hoz Bécs, I. Fleischmarkt 2. Depot 5.

Ugyeljünk a védjegyre, amely a máriacelli Szűz Máriát ábrázolja, a vörös színű csomagolásra, s az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasítunk vissza minden utánza ot.

Városházköz 3 szám alatt, üzlet-helyiség azonnal kiadó. Bővebet Händler Armin mézáros ál

Telefon 25.

Holzmann Bódog

Telefon 25.

uri és női divatáruháza L E V Á N, városi vigadó épület

Ajánlja az ujonnan nagyobbított áruházában új bevezetett

Kész női ruhák, pongyolák, blusok és costümekeket, női kész lehérműek

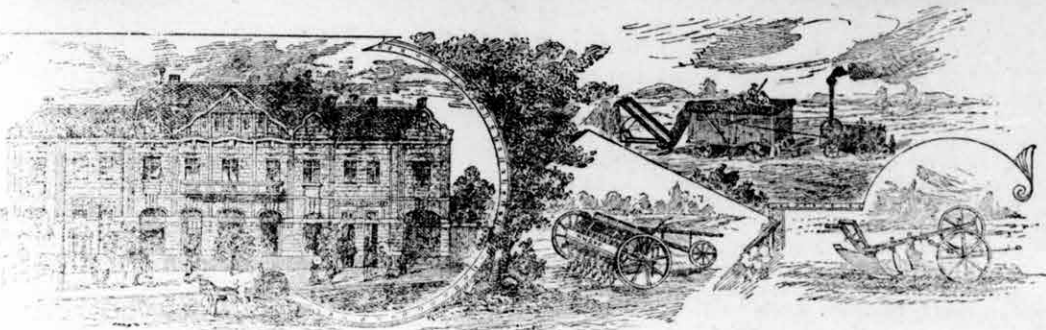
és kész menyasszonyi kelengyèket

a legolcsóbtól a legfinomabb kivitelben igen mérsékelt árban.

Mezőgazdasági- és varrógépek legnagyobb raktára:

Knapp Dávidnál Léván.

Telefon szám 33.



Hoffher és Schrantz
Mayfarth Ph. és Tsa.
Alfa Separator

gépeinek vezérképviselte.

Ganz-féle motórok
állandóan üzemben
láthatók

Műkölapos jégszekrények. Világhírű Rapid láncoskutak.

Legjobb minőségű takarmánykamrák elkészítése és felállítása jutányos árakban

Interurban telefon szám 12.

**Van szerencsénk Léva és vidéke
n. è. közönséget értesíteni hogy a**

VIHNYEI SÖRGYÁR

képviselőt átvevük és úgy hordó vala-
mint palack söröket állandóan tartunk
raktáron.

BRAUN JOZSEF ES FIA

(Honvéd-utca, Wertheimer-ház).

Házasulandók figyelmébe!

A legmodernebb lakberendezések, melyek saját
műhelyben készülnek, nagy választékban és szolid
árak mellett kaphatók

STEINER JÓZSEF

butor kereskedő, kárpitos és asztalosnál.
Léván, Bati-utca 1. Wertheimer-féle ház.

Steiner Sándor

órás és ékszerész.

Léván, Városi szálloda épületében.

**Dús arany és é szer
raktár.**

Mindennemű arany és ezüst éksze-
rekben, valamint arany, ezüst és nic-
kel órákban.

**Nagy raktár Omega óra
különlegességekben.**

Ajánlom valódi ezüst és
china ezüst disztárgyaim-
mat, ugyszintén ezüst
evőeszközeimet.

**Szép választék
inga órákban.**

